

Version 3

I kraft fra: 2025.04.30.

Afsnit 1 Anvendelsesområde

(1) Disse generelle vilkår og betingelser (herefter benævnt "GTC") regulerer salget af produkter fra BioTechUSA Kft. (H-1033 Budapest, Huszti út 60) og BioTechUSA Polska sp. z.o.o. (ul. ZAMKOWA, nr 21A, lok. 4A, miejsc. PABIANICE, kod 95-200, poczta PABIANICE, kraj POLSKA) – herefter samlet benævnt "BioTechUSA" – til visse B2B-partnere – herefter benævnt "kunde" eller "partner" – samt videresalget af disse produkter af B2B-partnerne.

Indholdet af kontrakter indgået ved hjælp af ordrer afgivet af de førnævnte partnere – ud over bestemmelserne i gældende bindende lovgivning – bestemmes af disse GTC og de specifikke vilkår, der er gensidigt aftalt af parterne.

Hvis bestemmelserne i en individuel kontrakt med kunden udtrykkeligt afviger fra bestemmelserne i disse GTC, vil bestemmelserne i den individuelle kontrakt have forrang. Bestemmelserne i disse GTC gælder for alle fremtidige leverancer, tjenesteydelser bestilt af partneren, eller tilbud givet til kunden, selvom bestemmelserne i GTC ikke er specifikt angivet.

Særlige bestemmelser i B2B-kontrakter indgået med partnere registreret i de forskellige lande, samt særlige bestemmelser i B2B-kontrakter indgået for det territoriale anvendelsesområde i de forskellige lande, kan afvige fra de generelle bestemmelser i disse GTC. Afvigelser i vilkårene og betingelserne for sådanne kontrakter er inkluderet blandt de særlige bestemmelser i disse GTC.

BioTechUSA er berettiget til at ændre bestemmelserne i disse GTC inden for rammerne af gældende lovgivning. Eventuelle ændringer vil ikke påvirke tidligere indgåede kontrakter (accepterede ordrer).

(2) Kundens eller tredjeparts GTC er ikke gældende, selvom BioTechUSA ikke udtrykkeligt modsætter sig deres anvendelse i individuelle tilfælde. Selv hvis BioTechUSA henviser til et brev eller en erklæring, der indeholder eller henviser til forretningsbetingelserne for den part, der afgiver tilbuddet, eller en tredjepart, indebærer dette ikke, at BioTechUSA accepterer anvendelsen heraf.

(3) Disse GTC gælder for partnere, der ifølge gældende lovgivning ikke betragtes som forbrugere.

Afsnit 2 Tilbud og kontraktindgåelse

(1) BioTechUSAs tilbud – uanset om de er online (webshop) eller offline – er uforpligtende og ikke-bindende (invitation til at afgive et tilbud), medmindre de udtrykkeligt er markeret som bindende.

(2) Når kunden afgiver en ordre enten online eller offline på specifikke varer eller tjenesteydelser, udgør det et bindende tilbud til BioTechUSA vedrørende de varer eller tjenesteydelser, der er inkluderet i tilbuddet. I tilfælde af en online ordre henviser dette til de enheder, der er placeret i "indkøbskurven", og som er sendt til BioTechUSA. BioTechUSA accepterer partnerens ordre gennem en separat accepterklæring (som ikke er det samme som bekræftelsen, der anerkender modtagelsen af ordren) ved debitering af partnerens bankkonto af BioTechUSA, eller ved partnerens betaling af fakturaen udstedt af BioTechUSA, eller – hvis ingen af ovenstående er opfyldt – ved levering af de varer, der er inkluderet i ordren eller ved anden opfyldelse. En gyldig kontrakt mellem BioTechUSA og partneren, som BioTechUSA har en leveringsforpligtelse med, opstår udelukkende i disse tilfælde.

(3) De juridiske forhold mellem BioTechUSA og partneren er udelukkende reguleret af den skriftlige købsaftale, inklusive disse generelle vilkår og betingelser. Mundtlige løfter afgivet af BioTechUSA før kontraktens indgåelse er ikke juridisk bindende.

(4) Enhver ændring eller tilføjelse til aftalerne – inklusive disse generelle vilkår og betingelser – skal foretages skriftligt for at være gyldige. Kravet om skriftlig form er også opfyldt, hvis kommunikationen sker gennem telekommunikationsmetoder, især via fax eller e-mail.

(5) BioTechUSA's oplysninger vedrørende leverings- eller tjenesteydelsens genstand (f.eks. vægt, dimensioner, ingredienser) er kun omtrentlige, medmindre de udtrykkeligt er garanteret af BioTechUSA. BioTechUSA forbeholder sig retten til at foretage afvigelser som følge af lovkrav eller forbedringer i teknologi eller kvalitet, forudsat at de ikke væsentligt påvirker genstanden for den indgåede kontrakt.

(6) BioTechUSA forbeholder sig ejendomsret eller ophavsret til alle tilbud samt til alle relaterede data, oplysninger og dokumenter, der leveres dermed. Partneren må ikke bruge disse materialer – hverken ved at overføre dem til en tredjepart, offentliggøre dem, eller udnytte eller reproducere dem, enten direkte eller gennem en tredjepart – uden at indhente BioTechUSA's forudgående skriftlige samtykke, undtagen i tilfælde hvor sådanne materialer allerede var offentligt tilgængelige på tidspunktet for overførslen. På BioTechUSA's anmodning skal partneren returnere og/eller destruere sådanne materialer, inklusive eventuelle kopier, hvis forhandlingerne ikke resulterer i en kontrakt. En undtagelse gælder for opbevaring af elektronisk leverede data til sædvanlige databeskyttelsesformål. Hvis kontrakten ikke indgås, skal partneren behandle de tidligere leverede data, oplysninger og dokumenter fortroligt.

Afsnit 3 Priser og betaling

(1) De priser, der er angivet af BioTechUSA online (webshop) eller offline (f.eks. prisliste), gælder for det af BioTechUSA specificerede omfang af tjenesteydelser og leverancer. Yderligere eller særlige tjenester er underlagt separate gebyrer. Priserne er angivet i EUR og, medmindre andet er aftalt eller tydeligt markeret, inkluderer de ikke forsendelsesomkostninger, andre udgifter eller offentlige afgifter (især skatter [f.eks. moms] og told). For onlineordrer eller ordrer, hvor parterne ikke udtrykkeligt har aftalt priser separat og skriftligt, skal de gældende priser være dem, der er angivet i BioTechUSA's webshop (<https://shop.biotechusa.com>, <https://scitecnutrition.com>) på det tidspunkt, hvor kontrakten bliver bindende for BioTechUSA, i overensstemmelse med afsnit 2 stk. 2 i disse generelle vilkår og betingelser.

(2) Hvis priserne er fastsat i henhold til BioTechUSA's prisliste, der er gældende på aftaletidspunktet, forbliver disse priser gyldige i tre (3) måneder efter kontraktens indgåelse. Derefter er BioTechUSA berettiget til at ændre disse ensidigt. Hvis BioTechUSA tilbyder et produkt til en kampagnepris (dvs. en midlertidigt justeret pris, der er gyldig i en begrænset periode), er det udelukkende op til BioTechUSA's skøn, om denne kampagnepris skal gives til en partner, som der er en eksisterende langsigtet salgsaftale med.

(3) Fakturabeløb skal betales inden for (10) dage uden nogen fradrag, medmindre andet er aftalt skriftligt af parterne. Betaling anses for at være opfyldt ved modtagelse hos BioTechUSA. Betaling med check eller andre erstatningsbetalingsinstrumenter er udelukket, eller kun muligt ved særlig aftale. Hvis partneren undlader at betale inden betalingsfristen, er BioTechUSA berettiget til at opkræve morarenter fra forfaldsdatoen med en sats svarende til den aktuelle basisrente fastsat af Den Europæiske Centralbank plus 9 procentpoint, men mindst 9 % om året. Påstanden om sådanne renter påvirker ikke BioTechUSA's ret til at kræve yderligere erstatning for skader.

(4) BioTechUSA forbeholder sig retten til at levere varer via efterkrav eller forudbetaling. Eksisterende kontrakter kan også ændres ensidigt i denne henseende, hvis der opstår berettigede tvivl om partnerens betalingsvillighed (f.eks. i tilfælde af tidligere forsinket betaling) eller betalingsevne (f.eks. forsinkede betalinger til andre leverandører). I sådanne tilfælde kan yderligere sikkerhed kræves som en betingelse for yderligere leverancer.

(5) Partneren kan kun modregne modkrav eller tilbageholde betaling på grund af sådanne krav, hvis modkravene er ubestridte af BioTechUSA eller er blevet juridisk fastslået ved en endelig afgørelse.

Afsnit 4 Levering, leveringstid

- (1) Levering sker fra BioTechUSA's registrerede kontor eller en af dets lokationer (EXW).
- (2) Frister og datoer angivet af BioTechUSA er omtrentlige, medmindre en frist eller dato udtrykkeligt er lovet eller aftalt. Uden eksistensen af andre særlige omstændigheder anses en afvigelse på 18 dage for acceptabel. Hvis BioTechUSA har påtaget sig levering, bestemmes overholdelse af leveringsfrister og datoer af tidspunktet, hvor varerne overdrages til transportøren, speditøren eller anden tredjepart udpeget til levering, eller – i tilfælde hvor partneren arrangerer transport – ved færdiggørelsen af forberedelserne til overdragelse af varerne til transportøren.
- (3) BioTechUSA er berettiget – uden at det berører sine andre rettigheder som følge af partnerens forsinkelse – til ensidigt at justere leverings- og præstationsfrister eller datoer for den periode, hvor partneren undlader at opfylde sine kontraktlige forpligtelser over for BioTechUSA.
- (4) BioTechUSA er under ingen omstændigheder ansvarlig for umulighed eller forsinkelser i leveringen forårsaget af force majeure eller andre begivenheder, der var uforudsigelige på tidspunktet for kontraktens indgåelse (herunder, men ikke begrænset til, driftsforstyrrelser af enhver art, vanskeligheder med at skaffe materialer eller energi, transportforsinkelser, strejker, lovlige forbud, mangel på arbejdskraft, energi eller råmaterialer, vanskeligheder med at opnå nødvendige officielle tilladelser, statslige foranstaltninger eller ufuldstændige, forkerte eller forsinkede leverancer fra leverandører), som BioTechUSA ikke udtrykkeligt og skriftligt har påtaget sig ansvaret for. Hvis sådanne begivenheder væsentligt hindrer eller gør leveringen eller ordreopfyldelsen umulig, og hindringen ikke kun er af midlertidig karakter, er BioTechUSA berettiget til at ophæve kontrakten. I tilfælde af midlertidige forhindringer forlænges eller udsættes leverings- eller præstationsfrister med varigheden af hindringen plus en passende yderligere periode til genoptagelse.
- (5) BioTechUSA er berettiget til at foretage delleverancer, hvis
- a) delleverancen kan anvendes af kunden til det kontraktmæssige formål,
 - b) leverancen af de resterende bestilte varer er sikret, og
 - c) det ikke medfører betydelige ekstraomkostninger eller prisstigninger for kunden, eller hvis BioTechUSA – uanset betydningen af ekstraomkostningerne eller prisstigningerne – påtager sig disse omkostninger.
- (6) Hvis BioTechUSA er forsinket med levering eller præstation, eller hvis levering eller præstation bliver umulig af en hvilken som helst grund, er BioTechUSA's ansvar for skader begrænset i henhold til afsnit 8 i disse GTC.

Afsnit 5 Opfyldelsessted, levering, emballage, risikoovergang, accept

(1) Opfyldelsesstedet for alle forpligtelser under kontrakten er BioTechUSA's registrerede kontor eller en af dets lokationer (EXW). Organisering af levering eller pådragelse af leveringsomkostninger af BioTechUSA til en anden lokation ændrer ikke opfyldelsesstedet.

(2) Leveringsmetoden og emballagen er efter BioTechUSA's skøn, udøvet inden for rimelige grænser.

(3) Risikoen for skader og andre risici overgår til partneren, når BioTechUSA overdrager varerne til transportøren, speditøren eller en anden tredjepart udpeget til transport. Dette gælder også i tilfælde af delleverancer eller hvis BioTechUSA har påtaget sig yderligere tjenester (såsom levering, arrangering af levering eller bæring af leveringsomkostninger). Hvis levering eller overdragelse forsinkes på grund af omstændigheder, der kan tilskrives partneren, overgår risikoen til partneren, når varerne er klar til afsendelse, og BioTechUSA har underrettet kunden, eller hvis parterne har aftalt en specifik leveringsdato.

(4) Lageromkostninger og andre leveringsrelaterede udgifter (f.eks. returneringer, tilbagesendelse af varer, især i tilfælde af kontraktbrud fra partnerens side) påløbet efter risikoovergangen skal bæres af partneren. Det samme gælder, hvis omkostninger påløbet under levering kan tilskrives partnerens adfærd eller falder inden for partnerens ansvarsområde. Hvis opbevaring finder sted hos BioTechUSA, udgør lageromkostningerne 0,25 % pr. uge af fakturaværdien af de opbevarede transportgenstande/varer, men mindst EUR 100 pr. uge og pr. enhed af varer. BioTechUSA forbeholder sig retten til at kræve og fremlægge bevis for yderligere eller højere lageromkostninger.

(5) BioTechUSA forsikrer forsendelsen mod tyveri, brud, transport, brand og vandskader eller andre forsikringsbare risici kun efter udtrykkelig anmodning og for kundens regning.

Afsnit 6 Garanti, materielle mangler

(1) BioTechUSA yder en kvalitetsgaranti for de produkter, det sælger, indtil udløbet af deres garantiperiode, forudsat at håndteringen og opbevaringen af produktet har været påviseligt i overensstemmelse med de relevante forskrifter fra kundens side.

(2) Partneren skal straks inspicere de leverede varer, så snart det er muligt, enten ved sine repræsentanter eller ved tredjepart udpeget af den. BioTechUSA vil kun acceptere krav om mangler eller mangelfuld levering, hvis partneren skriftligt underretter BioTechUSA uden forsinkelse, men senest syv dage fra det tidspunkt, hvor den førnævnte inspektionsmulighed opstod. Forpligtelsen til at inspicere og rapportere klager inkluderer specifikt at verificere, om de leverede varer overholder ordren med hensyn til type, kvalitet og mængde, inden for sædvanlige kommercielle tolerancer. Om nødvendigt bør

dette sikres ved stikprøvekontrol. I tilfælde af mangler, der ikke er umiddelbart synlige (skjulte mangler), gælder reglerne om meddelelse om mangler fra det tidspunkt, hvor partneren opdagede manglen eller burde have opdaget den gennem den rimelige omhu, der forventes af en gennemsnitlig forretningspartner.

(3) Partneren anses for at have accepteret leveringen, hvis den undlader at overholde sine inspektions- og meddelelsesforpligtelser beskrevet i underafsnit (2) ovenfor. På BioTechUSA's anmodning skal partneren returnere de leverede varer, der er genstand for klagen, til BioTechUSA for partnerens egen regning. I tilfælde af en berettiget meddelelse om mangler skal BioTechUSA godtgøre de mest økonomiske forsendelsesomkostninger; dog vil omkostninger, der opstår, fordi varerne befinder sig et andet sted end kundens registrerede kontor eller den lokation, der tidligere blev angivet til BioTechUSA før levering, ikke blive godtgjort.

(4) I tilfælde af mangler i de leverede produkter som defineret af ovenstående bestemmelser, er BioTechUSA oprindeligt berettiget til, efter eget skøn, enten at reparere varerne eller at tilbyde en ny levering uden beregning. Hvis afhjælpningen eller den nye levering mislykkes, dvs. er umulig, uacceptabel eller tager urimeligt lang tid, er den part, der afgiver tilbuddet, berettiget til at ophæve kontrakten eller reducere prisen forholdsmæssigt.

(5) Hvis manglen skyldes årsager, der kan tilskrives BioTechUSA, kan partneren kræve erstatning under de betingelser, der er specificeret i afsnit 8. Kompensation og/eller ophævelse er udelukket, hvis manglen kun reducerer varernes værdi ubetydeligt.

(6) Garantien bortfalder, hvis kunden ændrer de leverede varer selv eller gennem en tredjepart uden BioTechUSA's samtykke, eller hvis kunden håndterer varerne i strid med BioTechUSA's instruktioner eller anbefalinger. I alle sådanne tilfælde skal partneren bære de ekstra omkostninger ved mangelahjælpning.

(7) Levering af brugte varer baseret på en specifik aftale udelukker ethvert ansvar for mangler i varerne.

Afsnit 7 Varemærker

(1) BioTechUSA har eksklusive rettigheder vedrørende brugen af mærker relateret til varerne og BioTechUSA-firmanavnet.

(2) Partneren skal straks skriftligt underrette BioTechUSA, hvis der rejses krav mod den på grund af krænkelse af sådanne rettigheder.

Afsnit 8 Ansvar for skader på grund af fejlbehæftet adfærd

(1) BioTechUSA's ansvar for skader, der opstår af enhver juridisk grund, især umulighed, forsinkelse, ufuldstændig eller mangelfuld levering, ethvert kontraktbrud, overtrædelse

af forpligtelser fastsat i kontraktlige aftaler og ulovlig adfærd i strid med lovbestemmelser (i hvert tilfælde: fejlbehæftet adfærd), skal udelukkende bestemmes i henhold til bestemmelserne i dette afsnit 8.

(2) BioTechUSA er ikke ansvarlig for nogen fejlbehæftet adfærd begået af sig selv eller af dets organer, juridiske repræsentanter, medarbejdere eller andre agenter og assistenter, medmindre sådan adfærd blev begået forsætligt eller gennem grov uagtsomhed, eller medmindre den fejlbehæftede adfærd krænker en væsentlig kontraktlig forpligtelse, hvilket betyder en forpligtelse, hvis opfyldelse er uundværlig for kontraktens opfyldelse, og som partneren med rimelighed kunne stole på.

(3) Hvis BioTechUSA er ansvarlig for skader i henhold til afsnit 8 stk. 2, skal et sådant ansvar være begrænset til skader, som BioTechUSA forudså eller med rimelighed burde have forudset som en mulig konsekvens af kontraktbruddet, ved anvendelse af generelle omhu krav. Indirekte og følgeskader, der opstår som følge af mangler i varerne, vil kun blive kompenseret, hvis sådanne skader typisk opstår under den normale, tilsigtede brug af varerne.

(4) I tilfælde af simpel uagtsomhed er BioTechUSA's ansvar for materielle skader og eventuelle yderligere økonomiske tab som følge heraf begrænset til 25 % af kontraktværdien. Denne ansvarsbegrænsning gælder ikke, hvis partneren skriftligt angiver til BioTechUSA på tidspunktet for bestillingen, at værdien af leveringen er højere end kontraktværdien.

(5) De førnævnte udelukkelse og ansvarsbegrænsninger gælder ligeledes for partnerens organer, juridiske repræsentanter, medarbejdere og andre assistenter.

(6) De ovennævnte ansvarsbegrænsninger gælder ikke, hvis den fejlbehæftede adfærd forårsager skade på liv eller fysisk integritet. Obligatoriske produktansvarsregler påvirkes ikke af denne begrænsning.

Afsnit 9 Ejendomsforbehold

(1) De leverede varer forbliver BioTechUSA's ejendom, indtil købsprisen er fuldt betalt. Partneren er dog berettiget til at videresælge varerne inden for deres generelle forretningsaktiviteter. Hvis partneren erhverver krav mod tredjepart som følge af videresalg af varerne eller fra andre juridiske grunde relateret til varerne (f.eks. forsikring, ulovlige handlinger), overdrager partneren hermed disse krav til BioTechUSA, som accepterer denne overdragelse og bemyndiger partneren til at håndhæve sådanne krav på BioTechUSA's vegne, indtil denne bemyndigelse tilbagekaldes.

(2) Før ejendomsretten overgår fra BioTechUSA, er pantsætning af varerne eller overdragelse som sikkerhed til fordel for en tredjepart forbudt uden BioTechUSA's samtykke. Hvis en tredjepart beslaglægger eller pantsætter varerne, skal partneren

straks underrette BioTechUSA og straks informere tredjeparten om, at de beslaglagte eller pantsatte varer ikke er partnerens ejendom.

Afsnit 10 Salg på Amazon/Allegro-plattformen

Hvis partneren har til hensigt at videresælge varerne på Amazons, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl>, <https://allegro.sk> onlineplatform, der er tilgængelig i ethvert geografisk europæisk land (med undtagelse af Tyrkiet), skal partneren, med forbehold for BioTechUSA's forudgående godkendelse, være forpligtet til at betale et Amazon/Allegro-marketingbidrag (AMC) til BioTechUSA. AMC skal udgøre 24,2 % af partnerens månedlige fakturerede omsætning med BioTechUSA, men skal ikke være mindre end 15.000 EUR pr. måned. AMC skal afregnes ved udgangen af hver kalendermåned og betales inden den femtende dag i den følgende måned. Bestemmelserne i afsnit 9 gælder også for udestående AMC-krav.

Afsnit 11 Afsluttende bestemmelser

- (1) I tilfælde af juridiske tvister mellem partneren og BioTechUSA skal de domstole, der er kompetente i henhold til BioTechUSA's registrerede kontor, have jurisdiktion.
- (2) Kun ungarsk lov skal gælde for forretningsforholdet mellem BioTechUSA og partneren.
- (3) Hvis aftalen mellem parterne eller disse generelle vilkår og betingelser indeholder nogen udeladelser, skal sådanne udeladelser ikke påvirke gyldigheden af de resterende bestemmelser. For at afhjælpe sådanne udeladelser skal de lovligt gældende bestemmelser anvendes, som de kontraherende parter ville have aftalt, baseret på de økonomiske mål for aftalen og formålene med disse generelle vilkår og betingelser, hvis de havde været opmærksomme på sådanne udeladelser.

Afsnit 12 Bemærkninger

Partneren anerkender, at BioTechUSA opbevarer data opnået fra kontraktforholdet til databehandlingsformål og forbeholder sig retten til at overføre sådanne data til tredjeparter i det omfang, det er nødvendigt for opfyldelsen af kontrakten.

Afsnit 13 Særlige bestemmelser gældende for kontrakter indgået med partnere registreret i individuelle lande eller kontrakter gældende inden for territoriet af individuelle lande

Parterne anvender følgende afvigelser fra de generelle bestemmelser, der er beskrevet i afsnit 1-12 i disse GTC for kontrakter indgået med følgende personlige og territoriale omfang. Enhver bestemmelse i disse GTC, der ikke specifikt er adresseret nedenfor, forbliver uændret gældende i henhold til de generelle bestemmelser i disse GTC.

Polen:

For kontrakter indgået med forhandlere registreret i Republikken Polens territorium, afviger parterne fra de generelle bestemmelser i disse GTC som følger:

Territorialt omfang

Under denne aftale er kunden autoriseret til at udføre detailsalg af produkter købt fra BioTechUSA inden for Republikken Polens territorium, og også uden for Republikken Polen gennem webshops. Kunden er dog ikke autoriseret til at videresælge produkter købt fra BioTechUSA på engrosbasis (hvilket betyder salg til andre forhandlere eller distribution via online engrosplatforme), hvilket udgør et fuldstændigt forbud mod enhver engrosvideresalg af produkter købt af kunden fra BioTechUSA.

Hvis kunden overtræder forbuddet mod engrosvideresalg, skal kunden betale BioTechUSA en kontraktlig bøde på 100.000 PLN.

Priser og betaling

De priser, der gives af BioTechUSA, er bruttobeløb udtrykt i polske zloty (PLN) og inkluderer moms.